

**STIHL**®

# STIHL FSE 52

Uputa za uporabu  
Návod k použití  
Návod na obsluhu  
Инструкция по эксплуатации



Lietošanas instrukcija  
Інструкція з експлуатації  
Kasutusjuhend  
Ekspluatavimo instrukcija  
Ръководство за употреба  
Instrucțiuni de utilizare  
Navodilo za uporabo



## Содержание

К данной инструкции по эксплуатации	64
Указания по технике безопасности и технике работы	64
Применение	71
Допустимые комбинации режущего инструмента и защиты	72
Монтаж защитных приспособлений	72
Монтировать дуговую рукоятку	73
Регулировка рукояток	73
Регулировка рабочего угла	74
Переоборудование устройства в кромкорез	75
Электрическое подключение устройства	75
Включение устройства	76
Выключение устройства	76
Регулировка косильной струны	76
Заменить каркас катушки с косильной струной	77
Хранение устройства	78
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	79
Минимизация износа, а также избежание повреждений	80
Важные комплектующие	81
Технические данные	82
Специальные принадлежности	82
Указания по ремонту	83
Устранение отходов	83
Декларация о соответствии стандартам ЕС	83

# STIHL®

FSE 52

### Сертификат качества

84

#### Уважаемые покупатели,

большое спасибо за то, что вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с применением передовых технологий производства, а также с учетом всех необходимых мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным агрегатом и могли беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов относительно Вашего агрегата, просим вас обратиться, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу бытовую компанию.

Ваш



Др. Nikolas Stihl

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

## К данной инструкции по эксплуатации

### Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

### Обозначение разделов текста



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



#### УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

### Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

## Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с данным агрегатом необходимо принимать специальные меры предосторожности, т.к. работа производится с очень высокой частотой вращения режущего инструмента и с электрическим током.



Перед первичным вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, хранить ее в надёжном месте для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.



Соблюдайте действующие в данной стране правила безопасности, например, профсоюзов, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Каждый работающий с агрегатом впервые: должен быть проинструктирован специализированным дилером или другим специалистом, как следует правильно обращаться с агрегатом – или пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние к работе с агрегатом не допускаются – за исключением подростков старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.

Дети, животные и посторонние должны находиться на расстоянии.

При не использовании агрегат следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал. Защитить агрегат от несанкционированного использования, извлечь штепсельную вилку из розетки.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Агрегат разрешается передавать или давать напрокат только тем людям, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с нею – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации.

Применение агрегатов, вырабатывающих сильный шум, может быть по времени ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Перед каждым началом работы необходимо проверить соответствует ли состояние агрегата предписаниям. Особое внимание необходимо обратить на соединительный кабель, штепсельную вилку и устройства безопасности.

Соединительный кабель не использовать для перетаскивания либо транспортировки агрегата.

Перед началом любых работ на агрегате, например, чисткой, техобслуживанием, заменой комплектующих – **внимать штепсельную вилку!**

Защита агрегата не может защитить пользователя от всех предметов (камни, стекло, проволока и т.д.), отбрасываемых режущим инструментом. Данные предметы могут где-либо отскочить рикошетом и попасть в пользователя.

Не применять мойку высокого давления для очистки агрегата. Сильная струя воды может повредить детали агрегата.

Агрегат не опрыскивать водой.

### Физическое состояние, требуемое для работы

Люди, работающие с агрегатом, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует утомляться, должен обратиться к врачу, и проконсультироваться, может ли он работать с данным агрегатом.

Работа с устройством после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

### Принадлежности и запасные части

Монтировать только те детали и принадлежности, которые допущены фирмой STIHL для данного агрегата или аналогичные по своим технологическим свойствам. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Применять только высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные инструменты и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных к эксплуатации навесных устройств.

### Области применения

Агрегат – в зависимости от используемого режущего инструмента – должен применяться только для кошения травы, а так же для резки буйной растительности либо подобного.

Применение агрегата для других целей не допускается, так как это может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата. Запрещается вносить любые изменения в конструкцию агрегата – это также может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата.

### Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна соответствовать цели применения и не должна мешать при работе. Плотная прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая могла бы зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали агрегата. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).



Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.



Носить защитную маску и обязательно защитные очки – опасность травм завихренными или отбрасываемыми в сторону предметами.

Защитная маска не является достаточной защитой для глаз.

Рекомендуется носить средства "индивидуальной" защиты слуха – например, беруши.



Носить прочные перчатки.

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

### Транспортировка агрегата

Всегда выключать агрегат и штепсельную вилку вынимать из агрегата.

На транспортных средствах: агрегат предохранить от опрокидывания и повреждения.

### Перед началом работы

#### Проверка агрегата

Проверить безупречность эксплуатационного состояния агрегата – обратить внимание на соответствующую главу в инструкции по эксплуатации:

- Стопор переключателя рычага и переключающий рычаг должны легко перемещаться – стопор переключателя рычага и переключающий рычаг после отпущения должны возвращаться в исходную позицию.
- Комбинация режущего инструмента, защиты и рукоятки должна быть допустимой, а все компоненты должны быть правильно смонтированы. Не применять металлические режущие инструменты – **опасность получения травмы!**
- Проверить режущий инструмент на правильный монтаж, прочность посадки и безупречное состояние.
- Проверить защитные устройства (например, защиту для режущего инструмента) на повреждения или износ. Поврежденные детали заменить. Агрегат никогда не эксплуатировать с поврежденной защитой.
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – для надежного управления агрегатом.

- Рукоятку подогнать по росту.
- Проверить возможность регулировки рукояток – см. "Регулировка рукояток" и "Регулировка рабочего угла"

Агрегат должен эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Ввод агрегата в эксплуатацию разрешается только в том случае, если не повреждена ни одна из деталей.

Запрещается вносить изменения в устройства управления или устройства безопасности

При включении агрегата режущий инструмент не должен соприкасаться с землей или какими-либо предметами.



Избегать прикосновения к режущему инструменту – **опасность получения травмы!**



После выключения агрегата режущий инструмент продолжает вращаться еще некоторое время – **движение по инерции!**

## Присоединение к электросети

Уменьшение опасности удара током:

- Напряжение и частота агрегата (см. заводскую табличку) должны совпадать с напряжением и частотой сети
- Проверить, не повреждены ли соединительный кабель, штепсельная вилка и удлинительный кабель. Повреждённые кабели, муфты и вилки или не соответствующие предписаниям соединительные провода применять не разрешается.
- Электропитание подключается только к розетке, установленной согласно соответствующим предписаниям
- Изоляция соединительного и удлинительного кабелей, вилки и муфты находится в безупречном состоянии
- Штепсельную вилку, соединительный и удлинительный провод, а также электрические штекерные соединения никогда не брать мокрыми руками
- Используемый удлинительный кабель должен соответствовать предписаниям для данного варианта применения

Соединительный и удлинительный кабели укладывать надлежащим образом:

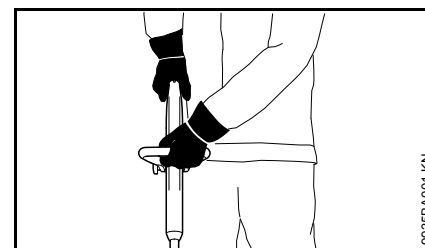
- Соблюдать минимальные поперечные сечения отдельных кабелей – см. "Подключение агрегата к электросети"
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – **осторожно, можно сплотнуться!**
- Использование несоответствующих удлинительных кабелей может быть опасным. Использовать только те удлинительные кабели, которые допускаются для внешнего применения и обозначены соответствующим образом, а также имеют достаточное поперечное сечение
- Штепсельная вилка и муфта удлинительного кабеля должны быть водонепроницаемы и не должны находиться в воде
- Не допускать истирание о кромки, остроконечные либо острые предметы.
- Не раздавливать в дверных или оконных щелях.
- При переплетении кабелей – вытянуть штепсельную вилку и распутать кабель.

- Избегать прикосновения к вращающемуся режущему инструменту
- Барабан для кабеля разматывать всегда полностью, во избежание опасности возникновения пожара вследствие перегрева.

## Как держать и вести агрегат

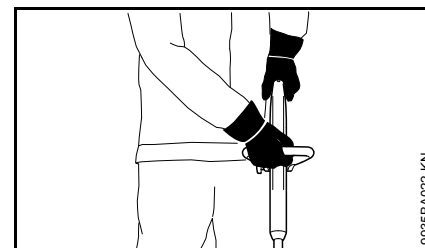
Агрегат **удерживать** прочно за рукоятки **обеими руками**. Всегда занимать надежное и устойчивое положение.

### Правша



Левая рука на дуговой рукоятке, правая рука на рукоятке управления.

### Левша



Правая рука на дуговой рукоятке, левая рука на рукоятке управления.

## Во время работы



При повреждении соединительного провода немедленно извлечь из розетки штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

Следите за исправностью соединительного кабеля, не допускайте его повреждения вследствие переизгиба, расплющивания, разрыва и т.п.

Извлекайте штепсельную вилку из розетки, держась не за соединительный кабель, а за саму вилку.

За штепсельную вилку и соединительный кабель разрешается брать только сухими руками.

Агрегат никогда не опрыскивайте водой – **опасность короткого замыкания!**

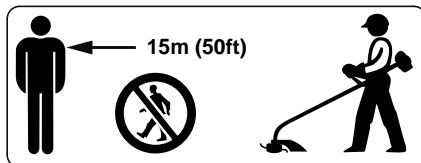


Не работать с агрегатом во время дождя, а также в мокрой или очень влажной среде – приводной двигатель не защищен от воды – **опасность вследствие удара электрическим током или короткого замыкания!**

Агрегат не оставлять под дождем.

В случае опасности или в аварийной ситуации агрегат следует немедленно выключить – отпустить стопор переключющего рычага и переключющий рычаг.

Агрегат обслуживается только одним человеком – другие люди находиться в рабочей зоне не должны.



Отлетающие далеко от места работы предметы могут привести к несчастному случаю, поэтому в радиусе 15 м не должны находиться посторонние люди. Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!** Даже на расстоянии более 15 м опасность не исключается.



Обследовать местность: твердые предметы – камни, металлические детали и т.п. могут быть отброшены при работе – даже на расстояние 15 м – **опасность получения травмы!** – и могут повредить режущий инструмент, а также предметы (например, припаркованные автомобили, окна) – (материальный ущерб).

Никогда не работать без соответствующих защитных приспособлений мотоустройства и режущего инструмента – **опасность травмы** отбрасываемыми предметами!

Не косить мокрую траву.

Соблюдать осторожность на склонах, на неровной местности, – **можно поскользнуться!**

Соединительный провод всегда проводить за агрегатом – не ходить задом наперед – **опасность споткнуться!**

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

Работать только стоя на земле, никогда не работать на неустойчивом основании, на приставной лестнице или на подъемной рабочей платформе.

При пользовании защитными слуховыми капсулами, необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным, – так как

восприятие предупреждающих опасность звуков (крики, сигнальные тона и т.д.) ограничено.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работайте осмотрительно, не подвергая опасности других людей.

Соблюдать особую осторожность при работе на трудно обозреваемых, густо заросших местностях.

Режущий инструмент следует регулярно проверять через короткие промежутки времени, а при заметных изменениях в работе немедленно:

- Выключить агрегат, крепко удерживать, инструмент с целью торможения прижать к земле и вынуть штепсельную вилку
- Проверить состояние и прочность посадки, обратить внимание на наличие трещин
- Повреждённый режущий инструмент немедленно заменить, также при незначительных трещинах толщиной с волос
- Крепление режущего инструмента регулярно очищать от травы и веток, – удалить засорения в зоне режущего инструмента либо защиты.

Для замены режущего инструмента выключить агрегат и вынуть штепсельную вилку. При непреднамеренном запуске двигателя – **опасность получения травмы!**

Поврежденные либо треснувшие режущие инструменты больше не использовать и не ремонтировать – например, посредством сварки или рихтовки – изменение формы (дисбаланс).

Отделившиеся частицы или осколки могут с большой скоростью попасть в рабочего либо посторонних людей – **самые тяжелые травмы!**

Использовать только защиту с надлежащим образом монтированным ножом, чтобы косильные струны обрезались на допустимую длину.

Избегать контакта с ножом – **опасность травмы!**

Для дополнительной регулировки косильной струны при ручной регулировке обязательно выключить агрегат и вынуть штепсельную вилку – **опасность травмы!**

Недозволенное пользование агрегатом со слишком длинными косильными струнами понижает рабочую частоту вращения двигателя. Это приводит к перегреву и повреждению мотора.

Никогда не заменять косильные струны стальной проволокой – **опасность получения травмы!**

В случае, если агрегат подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата, см. также раздел "Перед началом работы". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Ни в коем случае не пользоваться неисправным агрегатом далее. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

Прежде чем оставить агрегат: его следует выключить – вынуть штепсельную вилку.

### **Вибрации**

---

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванным вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.



Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению ( признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

### Техническое обслуживание и ремонт

Перед проведением любых работ на агрегате необходимо всегда выключать агрегат и вытаскивать штепсельную вилку. При непреднамеренном запуске двигателя – **опасность получения травмы!**

Регулярно проводить техническое обслуживание агрегата. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие виды работ отдать на выполнение специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Использовать только высококачественные комплектующие. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные комплектующие STIHL. Они по своим характеристикам оптимально подходят для агрегата и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности – **опасность несчастного случая!**

Соединительный кабель и штепсельную вилку регулярно проверять на надежность изоляции и старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как, например, соединительный кабель, должны ремонтироваться или заменяться только специалистами в области электрики.

Полимерные детали очищать тряпкой. Острые средства для очистки могут повредить полимер.

Агрегат не опрыскивать водой.

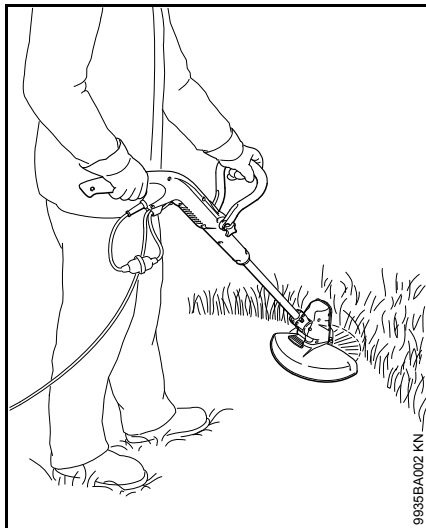
Крепежные винты на защитных приспособлениях и режущем инструменте проверить на прочность посадки и, при необходимости, затянуть.

Шлицы для охлаждающего воздуха при необходимости почистить.

Агрегат хранить в сухом помещении.

## Применение

### Кошение



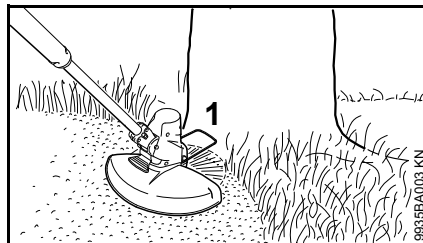
- Агрегат удерживать обеими руками – одна рука на рукоятке управления – а другая на дуговой рукоятке
- Стоять прямо – агрегат удерживать без напряжения
- Режущий инструмент не должен соприкасаться с какими-либо предметами либо с землей
- Агрегат равномерно вести туда и обратно

- Расстояние косильной струны от поверхности газона определяет высоту реза
- Избегать прикосновение к изгородям, стенам, камням и т.п. – это ведет к повышенному износу

### Кошение под препятствиями

Для удобного кошения под кустами может регулироваться угол между штоком и косильной головкой (см. "Регулировка рабочего угла").

### Работа с использованием распорки



- Распорку (1) полностью раскрыть
- Распорка (1)
- ограничивает рабочую зону косильной струны,
  - предохраняет во время кошения от повреждения вращающимися косильными струнами (например, древесную кору)
  - при подрезании кромок определяет расстояние до земли

## **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Косильная головка после выключения агрегата может двигаться по инерции – распорку смещать только после остановки косильной головки и не ногой.

### Подрезка кромок



Агрегат за несколько приемов может быть переоборудовано в кромкорез (см. "Переоборудование агрегата в кромкорез").

- Агрегат применять таким образом, как изображено на иллюстрации.
- Косильные струны провести вдоль кромки газона – при этом распорка устанавливает расстояние до земли

### Утилизация

Стружку не бросать в домашний мусор, данный материал может компостироваться.

## Допустимые комбинации режущего инструмента и защиты

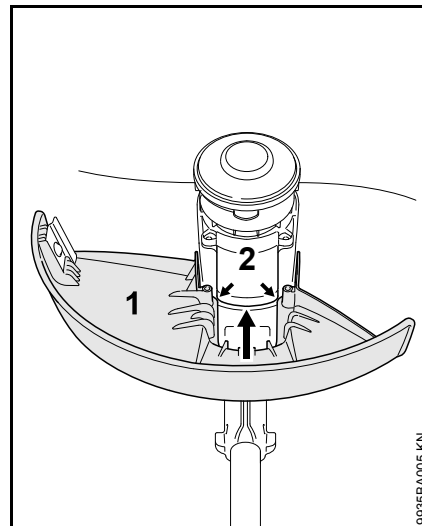
### Режущий инструмент

Агрегат поставляется вместе с косильной головкой AutoCut 2-2. С точки зрения техники безопасности на агрегат нельзя монтировать другие режущие инструменты.

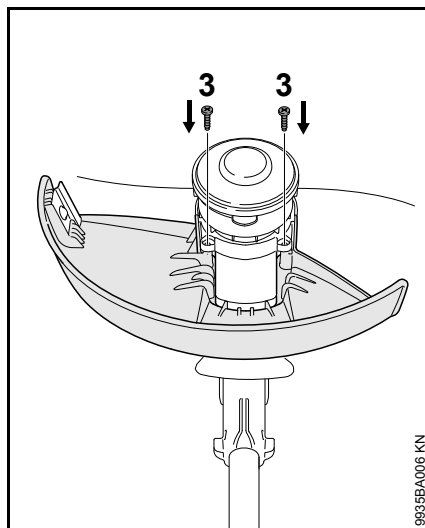
### Защита

К агрегату поставляется соответствующая защита. Монтировать только данную защиту – монтаж других видов защиты не допустим. Другие указания – см. "Монтаж защитного приспособления".

## Монтаж защитных приспособлений



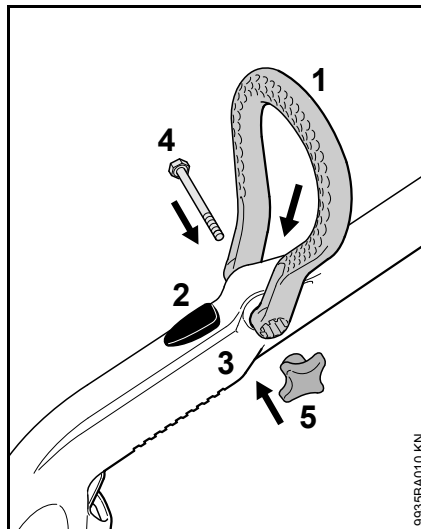
- Защиту (1) ввести в паз (стрелки) на корпусе двигателя (2) до прилегания – отверстия в защите должны совпадать с отверстиями в корпусе двигателя



- Болты (3) винтить и затянуть с помощью отвёртки T20

В качестве альтернативы болты могут ввинчиваться и затягиваться с помощью шлицевой отвёртки.

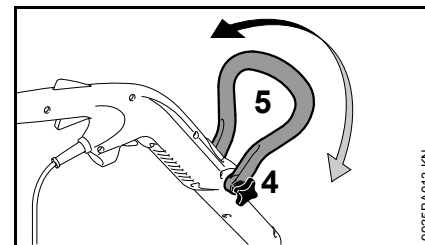
## Монтировать дуговую рукоятку



- Дуговую рукоятку (1) выровнять таким образом, чтобы пустоты на дуговой рукоятке (1) показывали в направлении снятия фиксации (2)
- Дуговую рукоятку (1) одеть на рукоятку управления (3) пока она не зафиксируется – при этом лапку дуговой рукоятки (1) немного разжать
- Болт (4) провести через отверстия
- Барашковую гайку (5) закрутить и затянуть

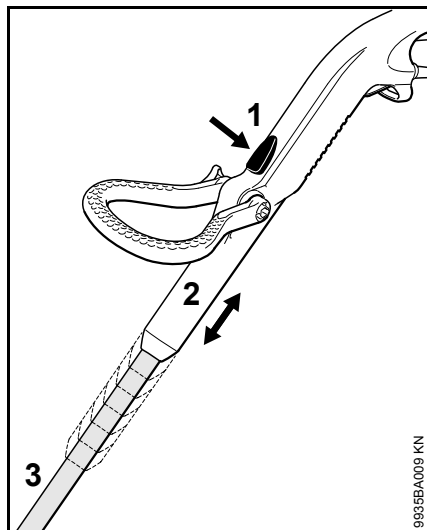
## Регулировка рукояток

### Регулировка дуговой рукоятки



- Ослабить барашковую гайку (4)
- Дуговую рукоятку (5) сместить в направлении стрелки и зафиксировать – различные положения фиксации
- Затянуть барашковую гайку (4)

## Регулировка длины штока

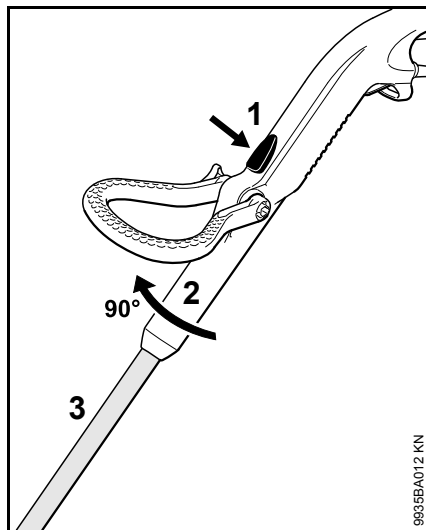


- Нажать снятие фиксации (1)
- Рукоятку управления (2) потянуть в продольном направлении к штоку (3) и зафиксировать – различные позиции фиксации

### Позиция при транспортировке

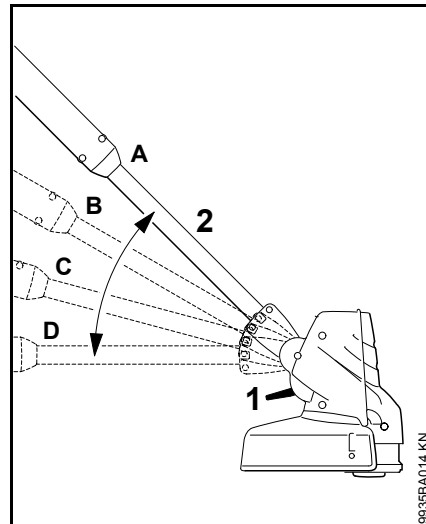
Для транспортировки агрегата с экономией места шток может регулироваться до самой короткой длины.

## Регулировка рабочего угла



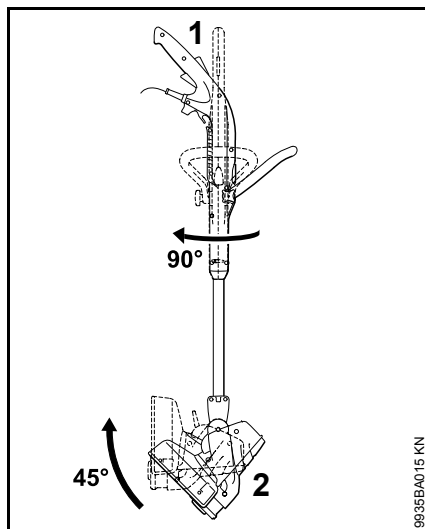
- Нажать снятие фиксации (1)
- Рукоятку управления (2) повернуть на 90° к штоку (3) и зафиксировать – 2 позиции фиксации: 0° и 90°

## Регулировка рабочего угла



- Нажать снятие фиксации (1)
- Шток (2) наклонить и зафиксировать; 4 позиции фиксации: A, B, C и D

## Переобрудование устройства в кромкорез



- Рукоятку управления (1) повернуть на 90° к штоку и зафиксировать, см. "Регулировка рукояток"
- Шток (2) наклонить на 45° и зафиксировать, см. "Регулировка рабочего угла"
- Раскрыть распорку

Во время подрезки кромок не давить на распорку.

## Электрическое подключение устройства

Напряжение и частота устройства (см. фирменную табличку с паспортными данными) должны совпадать с напряжением и частотой сети.

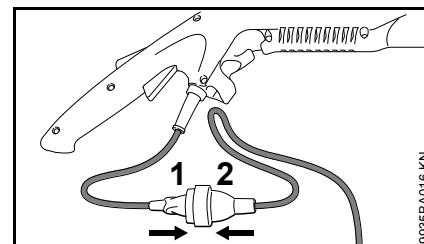
Минимальный предохранитель подсоединения к сети должен быть выполнен в соответствии заданной величиной в Технических Данных – см. "Технические Данные".

Устройство должно подключаться к источнику электропитания через защитный выключатель аварийного тока, который прерывает подвод электропитания, если ток утечки к земле превышает 30 мА.

Устройство должно подключаться к источнику электропитания в соответствии с нормами IEC 60364 и действующими в данной стране предписаниями.

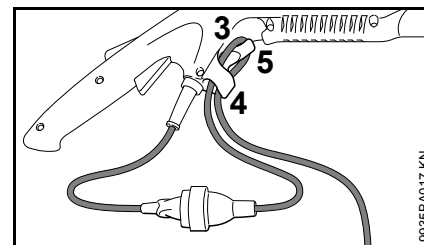
Удлинительный кабель должен, в зависимости от напряжения сети и длины кабеля, иметь приведённое минимальное поперечное сечение.

Длина кабеля	Минимальное поперечное сечение
<b>220 В – 240 В:</b>	
до 20 м	1,5 мм <sup>2</sup>
от 20 м до 50 м	2,5 мм <sup>2</sup>
<b>100 В – 127 В:</b>	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм <sup>2</sup>
от 10 м до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм <sup>2</sup>



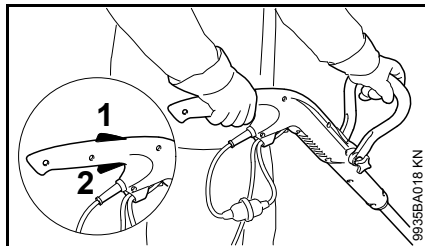
- Штепсельную вилку (1) вставить в муфту (2) удлинительного кабеля

## Приспособление для разгрузки провода от натяжения



- Образовать петлю из удлинительного кабеля.
- Петлю (3) протянуть через отверстие (4).
- Петлю (3) зацепить за крюк (5) и затянуть.
- Штепсельную вилку удлинительного кабеля вставить в штепсельную розетку, смонтированную согласно предписаниям

## Включение устройства



- Занять надежное и устойчивое положение
- Агрегат удерживать обеими руками – одна рука на рукоятке управления – а другая на дуговой рукоятке
- Стоять прямо – агрегат удерживать без напряжения
- Режущий инструмент не должен соприкоснуться с какими-либо предметами либо с землей
- Нажать блокировку включения (1) и удерживать нажатой
- Нажать переключающий рычаг (2)

## Выключение устройства

- Отпустить стопор переключающего рычага и переключающий рычаг

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

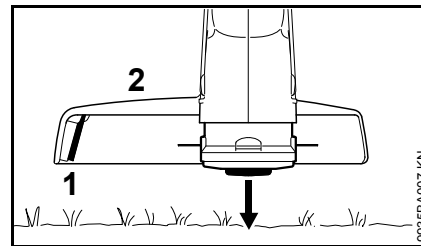
Режущий инструмент движется ещё некоторое время дальше, если стопор переключающего рычага и переключающий рычаг отпущены – **эффект инерции!**

При длительных перерывах в работе – вынуть штепсельную вилку.

Если агрегат не используется, его следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал.

Агрегат предохранить от несанкционированного пользования.

## Регулировка косильной струны



- Вращающуюся косильную головку держать параллельно над заросшей поверхностью – прикоснуться к земле – косильная струна отрегулируется на приблизительно 3 см

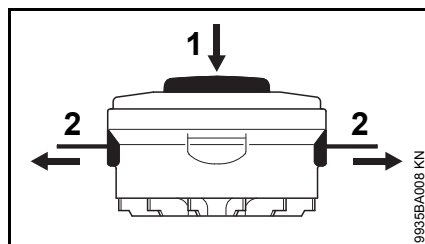
Слишком длинные косильные струны обрезаются на оптимальную длину ножами (1) на защите (2) – поэтому, следует избегать многократного последовательного прикосновения головки к земле.

Струна только тогда регулируется, когда обе косильные струны имеют длину ещё минимум 2,5 см.

Если косильная струна имеет длину меньше 2,5 см, то косильная струна регулируется вручную, см. "Ручная регулировка косильной струны".

## Ручная регулировка косильной струны

- Выключить агрегат
- Штепсельную вилку вынуть из штепсельной розетки
- Агрегат перевернуть



- Нажать кнопку (1) на каркасе катушки до упора
- Концы струны (2) потянуть из каркаса катушки

Если в каркасе катушки больше нет струны, то заменить "каркас катушки с косильной струной", см. "Замена каркаса катушки с косильной струной".

## Заменить каркас катушки с косильной струной

### STIHL AutoCut 2-2

Перед заменой "Каркаса катушки с косильной струной" (называемой в дальнейшем "струна") обязательно проверить на износ косильную головку.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если будут обнаружены сильные следы износа, заменить косильную головку в сборе. Обратиться к специализированному дилеру.

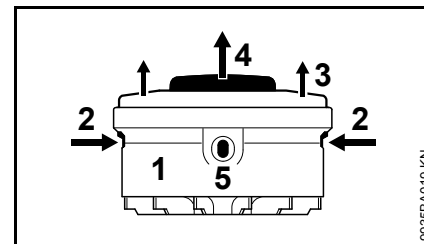
### Подготовка агрегата

- Выключить агрегат
- Штепсельную вилку вынуть из штепсельной розетки
- Агрегат перевернуть

### Удалить остатки струны

При нормальных условиях эксплуатации запас струны в косильной головке израсходуется почти полностью.

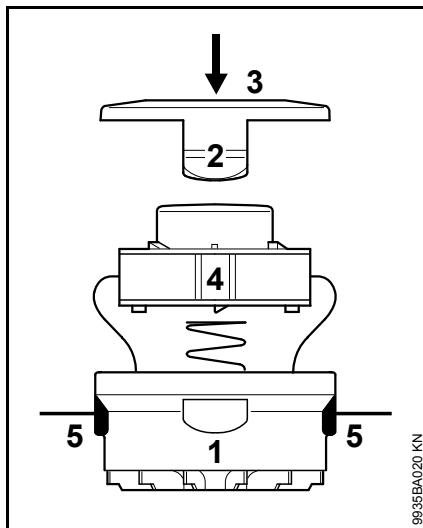
## Демонтировать каркас катушки



- Удерживать корпус (1)
- Нажать планки (2) и снять крышку (3)
- Каркас катушки (4) вынуть из корпуса



## Монтировать новый "каркас катушки с косильной струной"



- Использовать струну диаметром 1,6 мм
- Концы струны провести через отверстия (5) в корпусе (1)
- Каркас катушки (4) установить в корпус
- Нажать крышку (3), чтобы планки (2) зафиксировались с отчётливым звуком

## Хранение устройства

При перерывах в работе более 3 месяцев:

- Тщательно очистить устройство, особенно шлицы для всасывания охлаждающего воздуха
- Каркас катушки вместе с косильными струнами вынуть, почистить и проверить

Эластичность и, тем самым, долговечность косильной струны может быть повышена, если струну хранить в емкости с водой.

- Устройство хранить в сухом и безопасном месте. Защитить от неправомерного пользования (например, детьми).

## Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.д.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.		перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	еженедельно	ежемесячно	при неполадке	при повреждении	при необходимости
Агрегат в целом	Визуальный контроль (состояние)	X						
	Почистить		X					
Соединительный кабель	Контроль	X						
	Замена специализированным дилером <sup>1)</sup>						X	
Переключающий рычаг, стопор переключающего рычага	Проверка работы	X						
	Замена специализированным дилером <sup>1)</sup>					X	X	
Шлицы для охлаждающего воздуха	Почистить		X					
Доступные болты и гайки	Затянуть							X
Режущие инструменты (косильная головка)	Визуальный контроль	X						
	Заменить						X	
	Контроль плотности посадки	X						
Наклейка с предупреждающей надписью	Заменить						X	

<sup>1)</sup> Компания STIHL рекомендует специализированных дилеров STIHL

## Минимизация износа, а также избежание повреждений

Выполнение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременного износа и повреждений устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться настолько тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- Были сделаны изменения в продукте, которые не разрешены компанией STIHL
- Были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- Устройство было использовано не за назначением
- Устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- Повреждение вследствие эксплуатации устройства с повреждёнными комплектующими

## Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания относительно технического обслуживания и ухода" должны проводиться регулярно. Поскольку данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к профессиональному дилеру.

Компания STIHL рекомендует обращаться для осуществления работ по техническому обслуживанию и ремонту только к специализированному дилеру компании STIHL. Специализированные дилеры компании STIHL регулярно проходят обучение, получают техническую информацию.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не регулярно, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение вследствие неправильного электрического подсоединения (напряжение, не достаточно точно выбраны размеры подводящих проводов)

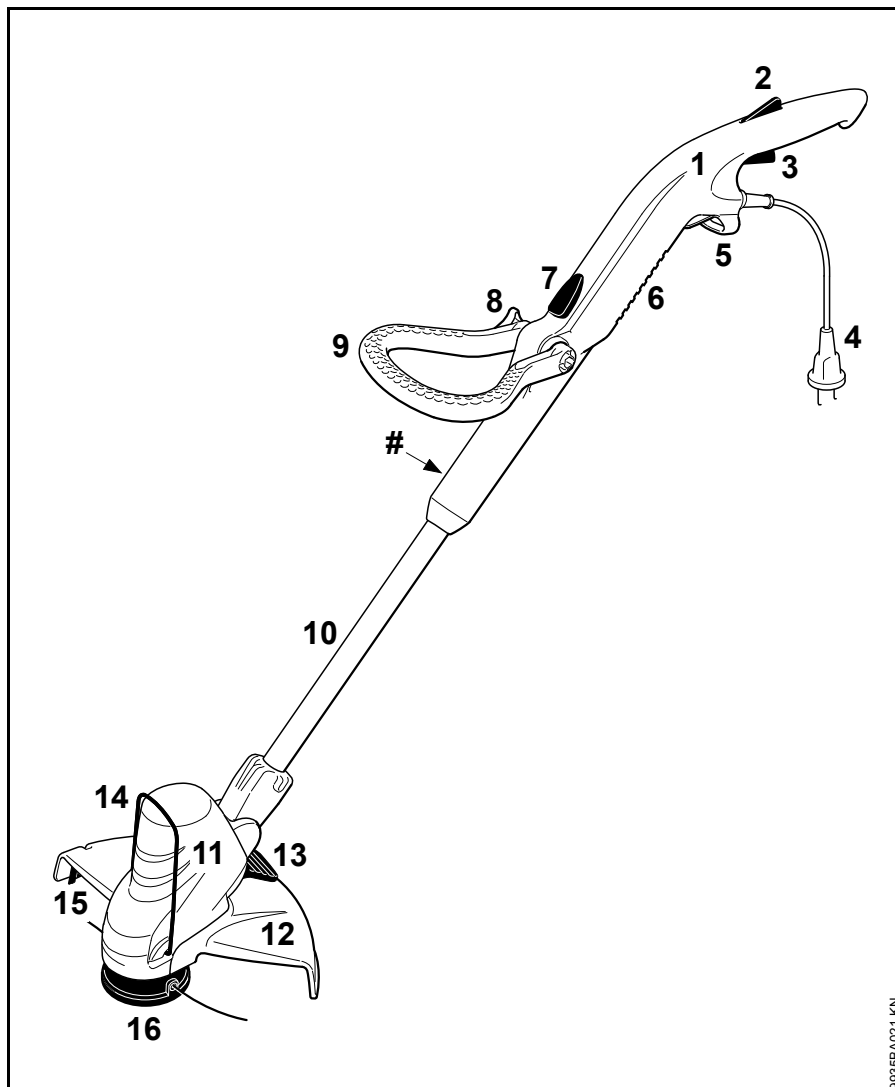
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие использования комплектующих низкого качества

## Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К ним относятся, среди прочего:

- Режущий инструмент
- Защита
- Угольные щетки


## Важные комплектующие



- 1 Рукоятка управления
- 2 Стопор переключающего рычага
- 3 Переключающий рычаг
- 4 Соединительный кабель
- 5 Приспособление для разгрузки провода от натяжения
- 6 Всасывающие отверстия для охлаждающего воздуха
- 7 Снятие фиксации для рукоятки управления
- 8 Барашковая гайка
- 9 Дуговая рукоятка
- 10 Шток
- 11 Корпус двигателя
- 12 Защита
- 13 Снятие блокировки корпуса двигателя
- 14 Распорка
- 15 Нож для расторцовки
- 16 Косильная головка
- # Артикул

## Технические данные

### Двигатель

Номинальное напряжение:	220 - 240 В
Частота:	50 / 60 Гц
Номинальная сила тока:	2,3 А
Мощность:	500 Вт
Номинальная частота вращения с нагрузкой:	6000 1/мин
Предохранитель:	мин. 10 А
Класс защиты:	II, 

### Длина

от 1140 мм до 1310 мм (в зависимости от отрегулированной длины штока)

### Вес

В сборе с режущим инструментом и защитой

FSE 52<sup>1)</sup>: 2,2 кг

1) Модификация с присоединительным проводом 10 м для Великобритании: 2,8 кг

### Величина звука и вибрации

При установлении значений уровня звука и вибрации учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для соблюдения предписаний работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG, см. [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Уровень звукового давления $L_p$ согласно EN 786

83 дБ (А)

### Уровень звуковой мощности $L_w$ согласно EN 786

94 дБ (А)

### Величина вибрации $a_{hv}$ согласно EN 786

Рукоятка левая: 3,0 м/с<sup>2</sup>

Рукоятка правая: 4,5 м/с<sup>2</sup>

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина К- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(А); для уровня вибраций величина К- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с<sup>2</sup>.

### REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Специальные принадлежности

### Режущие инструменты

#### Косильные головки

1 STIHL AutoCut 2-2

#### Специальные принадлежности для режущих инструментов

– Каркас катушки с косильной струной, для позиции 1

#### Другие специальные принадлежности

– Защитные очки

Актуальную информацию по этим и другим специальным принадлежностям можно получить у специализированного дилера STIHL.


## Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

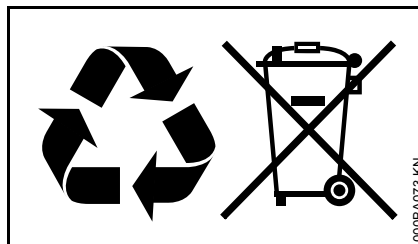
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

## Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающую среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

подтверждает, что

Конструкция:	Электрическая мотокоса
Фабричная марка:	STIHL
Серия:	FSE 52
Серийный номер:	4816

Агрегат соответствует требованиям по выполнению директив 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG и 2011/65/EU, также агрегат был разработан и изготовлен в соответствии со следующими нормами:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно предписаниям 2000/14/EG, приложение VI, с использованием стандарта ISO 11094.

русский

Участвующая уполномоченная  
организация:

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle  
für Land- und Forsttechnik (NB 0363)  
Max-Eyth-Weg 1  
D-64823 Groß-Umstadt

**Измеренный уровень звуковой  
мощности**

94 дБ (A)

**Гарантированный уровень звуковой  
мощности**

96 дБ(A)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер  
указаны на устройстве.

Waiblingen, 01.08.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Thomas Elsner

Руководитель отдела Продукт-  
Менеджмент



## Сертификат качества



Вся продукция производства  
компании STIHL отвечает самым  
высоким требованиям по качеству.

С помощью сертификации  
независимой организацией компания  
STIHL получила подтверждение, что  
все продукты компании, что касается  
разработок продукции, закупок  
материалов, производства, монтажа,  
документации и клиентской службы  
соответствуют строгим требованиям  
международной нормы ISO 9001 для  
системы управления качеством.